



Soigne et soulage les paupières pathologiques

Crème contenant 0,5 % d'acide hyaluronique (Hyaluronate de sodium). Testé sous contrôle ophtalmologique et dermatologique. 0% conservateur. 0% parabène. 0% parfum. 0% alcool. 0% lanoline. Epifree® Technology est un processus de fabrication exclusif et breveté. Il garantit l'absence de tout agent conservateur en préservant l'intégrité des constituants.

PRÉSENTATION : Flacon avec pompe airless de 30 ml. Boîte de 5 unidoses (échantillon).

COMPOSITION : Aqua (water), Caprylic/capric triglyceride, Tribehenin PEG-20 esters, Glycerin, Trisodium citrate, Xanthan gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Helianthus Annuus (Sunflower Seed oil) Retinyl Palmitate, Citric acid, R-alpha Lipoic acid sodium.

DANS QUELS CAS UTILISER ILAST® CARE ? Crème destinée au soin et au soulagement des paupières pathologiques : sèches et/ou irritées (atopie, blépharites) ou fragilisées (suites post-chirurgicales). Ilast® Care contribue à soulager l'irritation et la sécheresse cutanée. Le hyaluronate de sodium participe au maintien de l'hydratation, favorise la protection et la cicatrisation de la peau. En complément, la vitamine A dispose de propriétés photoprotectrices. L'acide lipoiqye présente des propriétés antioxydantes permettant de lutter contre le stress oxydatif. Il possède également des propriétés osmoprotectrices (brevet déposé) permettant de préserver l'équilibre hydrique au sein des cellules.

COMMENT UTILISER ILAST® CARE ? - Voie cutanée, appliquer matin et soir en fine couche régulière sur le contour des yeux en effectuant de légers massages circulaires.

- Flacon : de la première utilisation, appuyer 5 à 10 fois sur la tête du flacon pour amorcer la pompe.
- De préférence, appuyer sur la tête du flacon et recueillir la crème sur l'index avant application.
- Veiller à essuyer l'embout du flacon après utilisation (risque de contamination microbienne).
Unidose : - Prendre une barrette puis détacher une unidose de la bande.
- Faire tourner la pointe de l'unidose et veiller à ne pas toucher son extrémité après ouverture.
- Presser l'unidose pour faire sortir le produit.
- Jeter l'unidose après emploi.

- MISES EN GARDE :
• Ne pas avaler.
• Ne pas laisser à la portée des jeunes enfants.
• Ne pas utiliser après la date de péremption figurant sur le produit (risque de perte de performance et de contamination microbienne).
• Ne pas ouvrir le flacon (risque de contamination microbienne).
• Ne pas utiliser si le système est altéré : flacon endommagé, pompe désolidarisée,... (risque de contamination microbienne).
• A utiliser dans les 3 mois après ouverture du flacon.
• Ne pas réutiliser le produit après l'ouverture de l'unidose.
• A conserver à une température comprise entre 2 et 25°C.

CONTRE-INDICATIONS : Hypersensibilité à l'un des composants.

QU'EST-CE QUE L'EPIFREE TECHNOLOGY® ? Les laboratoires HORUS PHARMA ont développé l'Epifree® Technology. Un procédé de fabrication exclusif et breveté qui garantit l'absence d'agent conservateur tout en préservant l'intégrité des actifs. Ainsi, ni l'acide hyaluronique qui résiste mal aux procédés de décontamination classiques, ni les autres actifs ne sont altérés. Les paupières constituent une zone particulièrement sensible et vulnérable de l'organisme. La proximité de l'oeil exclut l'utilisation de traitements dermatologiques usuels. En bénéficiant des avancées de l'Epifree® Technology, la dernière génération des produits de la gamme ILAST® est particulièrement adaptée à l'hygiène et au soin des peaux ultra-sensibles, allergiques et pathologiques.

Dispositif médical conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE. Date d'apposition du marquage: (11/2011; rev 2017) ACL : 3401096077490

CE 0459



Treats and soothes eyelids affected by pathology

Cream containing 0.5 % hyaluronic acid (Sodium hyaluronate) Ophthalmologically and dermatologically tested 0 % preservatives. 0 % parabens. 0 % perfume. 0 % alcohol. 0 % lanolin. Epifree® Technology is an exclusive and patented manufacturing process. It guarantees the absence of all preservatives and maintains the integrity of the active ingredients.

PRESENTATION: 30 ml bottle with airless pump. Box of 5 single-dose units (sample).

COMPOSITION: Aqua (water), Caprylic/capric triglyceride, Tribehenin PEG-20 esters, Glycerin, Trisodium citrate, Xanthan gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Helianthus Annuus (Sunflower Seed oil) Retinyl Palmitate, Citric acid, R-alpha Lipoic acid sodium.

WHEN SHOULD ILAST® CARE BE USED? Cream designed for treating and soothing eyelids affected by pathology: dryness and/or irritation (allergy, blepharitis) or delicate skin (after surgery). Ilast®Care helps to relieve skin irritation and dryness. Sodium hyaluronate moisturises and helps to repair the skin. In addition, Vitamin A possesses photo-protective qualities. Lipoic acid has antioxidant properties that counteract oxidative stress. It also has patented osmoprotective properties that help keep cellular water content in balance.

INSTRUCTIONS FOR USING ILAST® CARE - Cutaneous route, apply thinly and evenly to the eye contour area morning and evening in light circular massaging movements.
Bottle: - When using it for the first time, press the the top of the dispenser 5 to 10 times in order to prime the pump. - Preferably, press on the top of the dispenser and take some cream on your index finger before application. - Be sure to wipe the tip of the dispenser after use (risk of bacterial contamination).

Single-dose unit: - Take a strip and detach one of the single-dose units. - Twist off the tip of the single-dose unit being careful not to touch the end once it has been opened. - Squeeze the single-dose unit to make the product come out. - Dispose of the single-dose unit after use.

- WARNINGS:
• Do not swallow.
• Keep out of the reach of children.
• Do not use after the expiry date marked on the product (risk of loss of performance and microbial contamination).
• Do not use if the system shows wear: damage to the bottle, pump disconnected, etc. (risk of bacterial contamination).
• Do not open the bottle (risk of bacterial contamination).
• Use within 3 months of opening of the flask.
• Store at a temperature between 2 and 25° C.

CONTRAINDICATIONS: Allergy to one of the ingredients.

WHAT IS EPIFREE TECHNOLOGY®? HORUS PHARMA laboratories have developed Epifree® Technology. This is an exclusive and patented manufacturing process, which guarantees the absence of preservative agents, while maintaining the integrity of the active ingredients. Thus, neither hyaluronic acid, which tolerates standard decontamination processes poorly, nor the other active ingredients are affected. The eyelids are a particularly sensitive and vulnerable part of the body. Closeness to the eye precludes the use of common skin treatments. As a result of the progress made by Epifree® Technology, the latest generation from the ILAST® product range is particularly suitable for cleansing and caring for skin that is highly sensitive, allergic or affected by a medical disorder.

Medical device complies with the requirements of directive 93/42/EEC. Date of brand application: (11/2011; rev 2017) EAN: 3401096077490

CE 0459



Verzorgt en verzacht de pathologische oogomtrek

Crème met 0,5 % hyaluronan (Hyaluronzuur) Getest onder oogheelkundig en dermatologisch toezicht 0 % conserveermiddelen. 0 % parabenen. 0 % parfum. 0 % alcohol. 0 % lanoline. De Epifree® Technology is een uniek gepatenteerd fabricageproces. Het garandeert de volledige afwezigheid van conserveermiddelen doordat het de integriteit van de bestanddelen beschermt.

VORM: Flesje van 30 ml met airless pomp. Doos met 5 unidoses (staaltjes).

SAMENSTELLING: Aqua (water), Capryl/capriner triglyceride, Tribehenine PEG-20 esters, Glycerine, Trinatriumcitraat, Xanthaangom, Natriumhyaluroonaat, Taurine, Allantoïne, Helianthus Annuus (Zonnebloemzaadolie) Retinylpalmitaat, Citroenzuur, Natrium R-alfaliponzuur.

WANNEER ILAST® CARE GEBRUIKEN? Crème bestemd voor het verzorgen en verzachten van pathologische oogomtrek: droog en / of geïrriteerd (atopie, blefaritis) of verzakt (postoperatief). Ilast® Care verzacht de irritatie en uitdroging van de huid. Natriumhyaluroonaat draagt bij tot het behoud van de hydratatie en bevordert de bescherming en de genezing van de huid. Daarenboven beschikt vitamine A over fotoprotectieve eigenschappen. Lipoidezuur heeft oxidatieremmende eigenschappen waarmee oxidatiestress kan worden bestreden. Het bevat tevens osmobereschermende eigenschappen (octrööl aangevraagd) die de vochtbalans binnen de cellen in stand houden.

HOE ILAST® CARE GEBRUIKEN? - Cutaan gebruik, 's morgens en 's avonds in een fijne laag aanbrengen op de omtrek van de ogen en daarbij een lichte, draaiende masserende beweging maken.

Flesje - 5 tot 10 keer op de kop van het flesje duwen bij het eerste gebruik om het pompje te vullen. - Druk bij voorkeur op de kop van het flesje en vang de crème op op uw wijsvinger voor u hem aanbrengt. - Let op dat u de top van het flesje afveegt na gebruik (omwille van het risico op microbiële besmetting).

Unidosis: - Neem een strip en breek een unidosis af. - Drai de punt van de unidosis en let erop dat u het uiteinde niet aanraakt na opening. - Druk op de unidosis tot het product eruit komt. - Gool de unidosis weg na gebruik.

- WAARSCHUWINGEN:
• Niet inslikken.
• Buiten het bereik van kinderen houden.
• Niet gebruiken na de vervaldatum op het flesje (risico op verlies van werking en bacteriële besmetting).
• Het flesje niet openen (omwille van het risico op microbiële besmetting).
• Niet gebruiken indien het systeem beschadigd is: het flesje is beschadigd, het pompje functioneert niet meer enz. (omwille van het risico op microbiële besmetting).
• Te gebruiken binnen 3 maanden na opening.
• Te bewaren bij een temperatuur van 2 tot 25 °C.

CONTRA-INDICATIES: Overgevoeligheid voor een van de bestanddelen.

WAT IS DE EPIFREE TECHNOLOGY®? De Epifree® Technology is ontwikkeld door de laboratoria HORUS PHARMA. Het is een uniek gepatenteerd fabricageproces dat de afwezigheid van conserveermiddelen en de integriteit van de actieve bestanddelen garandeert. Op die manier worden noch het hyaluronan, dat weinig bestand is tegen de klassieke ontsmettingsprocedures, noch de andere bestanddelen gewijzigd. De oogomtrek is een bijzonder gevoelige en kwetsbare zone van het organisme. De nabijheid van het oog sluit de behandeling met gebruikelijke dermatologische producten uit. Dankzij de voordelen van de Epifree® Technology is de nieuwste generatie producten van het ILAST®-aanbod bijzonder geschikt voor de hygiëne en de verzorging van de overgevoelige, allergische en pathologische huid.

Medisch hulpmiddel dat voldoet aan de eisen van de richtlijn 93/42/CEE. Datum van CE-markering: (11/2011; rev 2017) EAN: 3401096077490

CE 0459



Zur Pflege und Linderung bei Augenliderkrankungen

Crème mit 0,5% Hyaluronsäure (Natriumhyaluronat) Ophthalmologisch und dermatologisch getestet 0% Konservierungsmittel. 0% Paraben. 0% Parfüm. 0% Alkohol. 0% Lanolin. Die Epifree® Technology ist ein exklusiver, patentierter Herstellungsvorgang. Er gewährleistet die Integrität der Inhaltsstoffe ohne jedes Konservierungsmittel.

PACKUNGSGRÖSSE: 30 ml Flasche mit Airless-Pumpe. Packung mit 5 Einzeldosen (Probemuster).

ZUSAMMENSETZUNG: Aqua (Wasser), Capryl-/Caprin-Triglycerid, Tribehenin PEG 20-Ester, Glycerol, Trinatriumcitrat, Xanthan Gummi, Natriumhyaluronat, Taurin, Allantoin, Helianthus Annuus (Sonnenblumenkernöl) Retinylpalmitat, Zitronensäure, R-Alpha-Liponsäure Natrium.

WOZU WIRD ILAST® CARE VERWENDET? Creme zur Pflege und Linderung bei Augenliderkrankungen: trockene und / oder gereizte (Atopie, Blepharitis) oder empfindliche Augenlider (nach Operationen). Ilast® Care trägt zur Linderung der Reizung und Hauttrockenheit bei. Natriumhyaluronat trägt zum Erhalt der Hydratation bei und begünstigt den Schutz und die Heilung der Haut. Überdies hat Vitamin A vor Licht schützende Eigenschaften. Liponsäure verfügt über antioxidative Eigenschaften, die zum Schutz vor oxidativem Stress beitragen. Darüber hinaus besitzt sie osmoprotektive Eigenschaften (Patent angemeldet), die den Wasserhaushalt in den Zellen im Gleichgewicht halten.

WIE WIRD ILAST® CARE VERWENDET? - Zur Anwendung auf der Haut, morgens und abends eine feine, gleichmäßige Schicht auf die Augenkonturen auftragen und in leichten Kreisbewegungen einmassieren.

- Flasche - Beim ersten Gebrauch 5- bis 10-mal auf den Kopf des Fläschchens drücken, um den Pumpschlauch zu füllen. - Am besten auf den Kopf des Fläschchens drücken und die Creme mit dem Zeigefinger aufnehmen, dann auftragen. - Nach der Anwendung unbedingt die Öffnung des Fläschchens abwischen (Gefahr einer Kontamination durch Bakterien).

Einzeldosis: - Nehmen Sie einen Streifen aus der Verpackung und trennen Sie eine Einzeldosis ab. - Drehen Sie die Spitze der Einzeldosis ab und achten Sie darauf, die Öffnung nicht zu berühren. - Drücken Sie das Produkt aus der Verpackung heraus. - Entsorgen Sie die Verpackung der Einzeldosis nach der Verwendung.

- VORSICHTSHINWEISE:
• Nicht einnehmen.
• Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Nicht nach Ablauf des auf dem Fläschchen angegebenen Haltbarkeitsdatums verwenden (möglicher Wirkungsverlust und Keimbelastung).
• Flasche nicht öffnen (Gefahr einer Kontamination durch Bakterien).
• Nicht verwenden bei Beschädigungen, z.B. beschädigte Flasche, abgebrochene Pumpe (Gefahr einer Kontamination durch Bakterien).
• Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verwenden.
• Bei Temperaturen zwischen 2 und 25°C aufbewahren.

KONTRAINDIKATIONEN: Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

WAS IST DIE EPIFREE TECHNOLOGY®? Die Epifree® Technology wurde von den HORUS PHARMA Laboren entwickelt. Es handelt sich um einen exklusiven, patentierten Herstellungsvorgang, der ohne jedes Konservierungsmittel die Integrität der Wirkstoffe gewährleistet. So nehmen weder die Hyaluronsäure, die empfindlich ist gegen die herkömmlichen Dekontaminations-Vorgänge, noch die anderen Wirkstoffe Schaden. Die Augenlider sind ein besonders empfindlicher, verletzlicher Bereich unseres Körpers. Aufgrund der unmittelbaren Nähe der Augen sind die üblichen Hautbehandlungen ungeeignet. Dank der Vorteile der Epifree® Technology eignet sich die letzte Generation der Produktreihe ILAST® besonders gut für die Hygiene und Pflege von ultrasensibler, allergischer und erkrankter Haut.

Dieses Medizinprodukt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG. Datum der Kennzeichnung: (11/2011; rev 2017) EAN: 3401096077490

CE 0459



Consulter la notice Refer to the leaflet Lees de bijsluiter Gebrauchsinformation beachten Consultar o folheto Vedere foglio illustrativo Preberite navodilo za uporabo



Numéro de lot Batch number Lotnummer Chargennummer Número de lote Numero di lotto Serijska številka



A utiliser jusqu'au Use up to Te gebruiken voor Verwendbar bis Utilizar até Data di scadenza Uporabite do



A utiliser dans les 3 mois après ouverture du flacon use within 3 months Te gebruiken binnen 3 maanden na opening Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verwenden Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura Utilizzare entro 3 mesi dall'apertura Po odprtju porabite v 3 mesecih



-25°C A conserver entre 2 et 25°C Store between 2 and 25°C Te bewaren tussen 2 en 25 °C Zwischen 2 und 25°C aufbewahren Conservare entre 2 e 25 °C Conservare tra i 2°C e i 25°C Shranjajte pri temperaturi med 2° in 25° C



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Do not use if the packaging is damaged Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist Não utilizar se a embalagem estiver danificada Non utilizzare se prima dell'apertura la confezione appare danneggiata Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana



Ne pas réutiliser le produit après l'ouverture de l'unidose Do not reuse the single-dose product once opened Het product niet opnieuw gebruiken na opening van de unidosis Das Produkt nach Öffnen der Einzeldosis nicht wiederverwenden Não reutilizar o produto depois de abrir a dose única Non riutilizzare il prodotto dopo l'apertura della monodose Ne uporabljajte izdelka po odprtju odmerka za enkratno uporabo



# ilast<sup>®</sup> Care <sup>PT</sup>

## Cuida e alivia as pálpebras patológicas

Creme com 0,5% de ácido hialurónico (Hialuronato de sódio).  
Testado sob controlo oftalmológico e dermatológico.  
0% conservantes. 0% parabenos. 0% perfume. 0% álcool. 0% lanolina.  
A EpiFree<sup>®</sup> Technology é um processo de produção exclusivo e patenteado.  
Garante a ausência de qualquer conservante ao preservar a integridade dos componentes.

### APRESENTAÇÃO:

Frasco com bomba sem ar de 30 ml.  
Caixa de 5 doses únicas (amostra).

### COMPOSIÇÃO:

Aqua (water), Caprylic/capric triglyceride, Tribehenin PEG-20 esters, Glycerin, Trisodium citrate, Xanthan gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Helianthus Annuus (Sunflower Seed oil) Retinyl Palmitate, Citric acid, R-alpha Lipoic acid sodium.

### EM QUE CASOS UTILIZAR ILAST<sup>®</sup> CARE?

Creme destinado a cuidar e aliviar as pálpebras patológicas: secas e/ou irritadas (atopia, blefarites) ou fragilizadas (consequências pós-cirúrgicas). Ilast<sup>®</sup> Care ajuda a aliviar a irritação e a segura cutânea. O hialuronato de sódio participa na conservação da hidratação, favorecendo a proteção e a cicatrização da pele. Além disso, a vitamina A dispõe de propriedades fotoprotetoras.

O ácido lipóico apresenta propriedades antioxidantes que permitem combater o stress oxidativo.

Possui igualmente propriedades osmoprotetoras (patente registada) que permitem preservar o equilíbrio hídrico das células.

### COMO UTILIZAR ILAST<sup>®</sup> CARE?

- Via cutânea, aplique de manhã e à noite uma fina camada regular no contorno dos olhos através de leves massagens circulares.

#### Frasco:

- Aquando da primeira utilização, pressione 5 a 10 vezes a parte superior do frasco para ativar a bomba.
- Pressione a parte superior do frasco e coloque o creme de preferência no indicador antes de aplicar.
- Limpe o difusor do frasco depois de utilizar (risco de contaminação microbiana).

#### Dose única:

- Pegue numa tira e solte uma dose única da mesma.
- Torça a ponta da dose única e certifique-se de que não toca na sua extremidade depois de a abrir.
- Pressione a dose única para libertar o produto.
- Deite fora a dose única depois de a utilizar.

### ADVERTÊNCIAS:

- Não ingerir.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar depois da data de expiração indicada no frasco (risco de perda de eficácia e de contaminação microbiana).
- Não abrir o frasco (risco de contaminação microbiana).
- Não utilizar no caso de alteração do produto: frasco danificado, bomba separada, etc. (risco de contaminação microbiana).
- Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura.
- Conservar a uma temperatura entre 2 e 25 °C.

### CONTRAINDICAÇÕES:

Hipersensibilidade a um dos componentes.

### O QUE É A EPIFREE<sup>®</sup> TECHNOLOGY?

Os laboratórios HORUS PHARMA desenvolveram a EpiFree<sup>®</sup> Technology. É um processo de produção exclusivo e patenteado que garante a ausência de conservantes ao preservar a integridade dos ativos. Deste modo, nem o ácido hialurónico, pouco resistente aos processos de descontaminação clássicos, nem os restantes ativos são alterados. As pálpebras constituem uma zona particularmente sensível e vulnerável do organismo. A proximidade do olho não permite utilizar os tratamentos dermatológicos habituais. Graças aos progressos da EpiFree<sup>®</sup> Technology, a última geração dos produtos da gama ILAST<sup>®</sup> é particularmente indicada para a higiene e o cuidado das peles ultrasensíveis, alérgicas e patológicas.

Dispositivo médico conforme aos requisitos da diretiva 93/42/CEE.

Data de aposição da marcação: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459

# ilast<sup>®</sup> Care <sup>IT</sup>

## Cura e lenisce le palpebre patologiche

Crema a base di acido ialuronico allo 0,5% (Ialuronato di sodio)  
Testata sotto controllo oftalmologico e dermatologico  
0% conservanti. 0% parabene. 0% profumo. 0% alcol. 0% lanolina.  
Epifree<sup>®</sup> Technology è un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce la totale assenza di conservanti, pur preservando l'integrità dei componenti del prodotto.

### PRESENTAZIONE:

Flacone con pompa airless da 30 ml.  
Confezione da 5 monodose (campione).

### COMPOSIZIONE:

Acqua (water), trigliceride caprilico/caprico, esteri PEG-20 di tribehena, glicerina, citrato trisodico, gomma di xantano, ialuronato di sodio, taurina, allantoina, Helianthus Annuus (olio di semi di girasole), palmitato di retinile, acido citrico, sodio acido R-alfa lipoico.

### INDICAZIONI D'USO DI ILAST<sup>®</sup> CARE

Crema indicata per il trattamento dei disturbi palpebrali, quali secchezza e/o irritazioni (atopie, blefariti) o fragilità (postumi operatori). Ilast<sup>®</sup> Care aiuta a lenire le irritazioni e a contrastare la secchezza cutanea.

Lo ialuronato di sodio contribuisce a mantenere la pelle idratata e protetta, accelerando il processo di cicatrizzazione.

Inoltre, la vitamina A ha proprietà fotoprotettive.

L'acido lipoico presenta proprietà antiossidanti, fondamentali per lottare contro lo stress ossidativo.

Inoltre, possiede proprietà osmoprotettive (brevetto depositato), utili a preservare l'equilibrio idrico delle cellule.

### MODALITÀ D'USO DI ILAST<sup>®</sup> CARE

- Per uso topico, mattino e sera, applicare uno strato sottile e uniforme di crema sul contorno occhi, effettuando dei lievi massaggi circolari.

#### Flacone:

- Al primo utilizzo, premere da 5 a 10 volte la parte superiore del flacone per attivare la pompetta.
- Prima dell'applicazione, si consiglia di premere la parte superiore del flacone, facendo in modo che la crema si depositi direttamente sull'indice.
- Dopo l'utilizzo, asciugare il diffusore del flacone (rischio di contaminazione microbica).

#### Monodose:

- Staccare una monodose dalla striscia.
- Aprire ruotando la parte superiore della monodose. Attenzione a non toccarne l'estremità dopo l'apertura.
- Premere sulla monodose per fare fuoriuscire il prodotto.
- Gettare la monodose dopo l'uso.

### AVVERTENZE:

- Non ingerire.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza impressa sulla confezione (rischio di efficacia ridotta e di contaminazione microbica).
- Non aprire il flacone (rischio di contaminazione microbica).
- Non utilizzare in caso di alterazioni della confezione, quali flacone danneggiato o pompa staccata, (rischio di contaminazione microbica).
- Utilizzare entro tre mesi dalla prima apertura.
- Conservare a una temperatura compresa fra 2°C e 25°C.

### CONTROINDICAZIONI:

Ipersensibilità a uno dei componenti del prodotto.

### INFORMAZIONI SU EPIFREE TECHNOLOGY<sup>®</sup>

I laboratori HORUS PHARMA hanno sviluppato EpiFree<sup>®</sup> Technology, un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce l'assenza di conservanti, pur preservando la totale integrità dei principi attivi del prodotto. In questo modo né l'acido ialuronico, solitamente poco resistente ai comuni processi di contaminazione, né gli altri principi attivi del prodotto sono esposti ad alterazioni. Le palpebre rappresentano una zona particolarmente sensibile e vulnerabile dell'organismo. Inoltre, la prossimità dei tessuti oculari non consente l'impiego dei trattamenti dermatologici classici. L'ultima generazione di prodotti della gamma ILAST<sup>®</sup>, le cui formulazioni beneficiano dei progressi della EpiFree<sup>®</sup> Technology, è particolarmente indicata per l'igiene e la cura delle pelli ipersensibili e con tendenza ad allergie e irritazioni. Dispositivo medico conforme alle disposizioni della direttiva 93/42/CEE.

Data di apposizione della marcatura CE: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459

# ilast<sup>®</sup> Care <sup>SI</sup>

## Celi in pomirja veke, prizadete zaradi različnih obolenj

Krema vsebuje 0,5 % hialuronske kisline (natrijevega hialuronata)  
Dermatološko in oftalmološko testirana.  
0 % konzervansov, 0 % parabenov, 0 % dišav, 0 % alkohola, 0 % lanolina.  
Tehnologija EpiFree<sup>®</sup> je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, pri katerem ne uporabljajo konzervansov in se naravne lastnosti učinkovin ohranijo.

### PAKIRANJE:

30 ml plastenka z brezžračno črpalko.  
Škatla s 5 enoodmernimi vsebniki (vzorec).

### SESTAVA:

Voda, triglicerid kaprilne in kaprinske kisline, estri tribehena in PEG-20, glicerol, trinatrijev citrat, ksantan gumi, natrijev hialuronat, taurin, allantoin, sončnično olje (Helianthus Annuus), retinil palmitat, citronska kislina, natrijeva sol D-alfa lipojske kisline.

### KDAJ NAJ UPORABIMO ILAST<sup>®</sup> CARE?

Krema Ilast Care je namenjena negi in lajšanju težav, ki jih povzročajo različna obolenja vek: izsušenost in/ali razdraženost kože na vekah (alergija, blefaritis), občutljivost po operacijah na vekah. Ilast<sup>®</sup> Care pomirja razdraženo in izsušeno kožo na vekah. Natrijev hialuronat prispeva k vzdrževanju vlažnosti, spodbuja zaščito in celjenje kože. Poleg tega ima vitamin A zaščitno funkcijo pred svetlobo.

Lipojska kislina deluje antioksidantno pri oksidativnem stresu. Ima patentirane osmoprotektivne lastnosti, kar pomeni, da varuje celice pred osmozo in s tem ohranja ravnovesje tekočine v celicah.

### NAVODILA ZA UPORABO ILAST<sup>®</sup> CARE

- Za uporabo na koži, zjutraj in zvečer nanesite tanko plast okoli oči in nežno vmasirajte s krožnimi gibi.

#### plastenka:

- Pri prvi uporabi 5 do 10-krat pritisnite na dozirnیک, da zaženete črpalko.
- Najbolje je, da pritisnete na dozirnیک in kremο najprej iztisnete na kazalec na roki.
- Dozirnیک po uporabi vedno obrišite (nevarnost vnosa bakterij).

#### Enoodmerni vsebnik:

- Odtrgajte enoodmerni vsebnik od traku.
- Zavrtite zgornji del vsebnika tako, da ga odprete in pri tem pazite, da se z odprto konico ničesar ne dotaknete.
- Stisnite vsebnik, da vsebina pride iz njega.
- Zavrzite uporabljen vsebnik.

### OPOZORILA:

- Krema ni za uživanje.
- Hranite jo nedosegljivo otrokom.
- Ne uporabljajte po izteku roka uporabnosti, ki je naveden na plastenki (tveganje izgube učinkovitosti in nevarnost vnosa bakterij).
- Ne uporabljajte je, če sta plastenka ali črpalka poškodovani (nevarnost vnosa bakterij).
- Kremο porabite v 3 mesecih po odprtju.
- Hranite jo pri temperaturi med 2 in 25 C.

### KONTRAINDIKACIJE:

Preobčutljivost za katero od sestavin.

### KAJ JE TEHNOLOGIJA EPIFREE<sup>®</sup>?

Tehnologijo EpiFree<sup>®</sup> je razvilo podjetje HORUS PHARMA laboratories. To je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, pri katerem proizvajalec tudi med proizvodnjo ne uporablja konzervansov, zato učinkovine ohranijo prav vse svoje naravne lastnosti. Odstranjevanje dodanih konzervansov med proizvodnim postopkom, kar je potrebno pri konzerviranem postopku proizvodnje, namreč zmanjšuje učinkovitost glavnih sestavin. Pri tehnologiji EpiFree<sup>®</sup> pa učinkovine temu niso izpostavljene. Očesne veke so posebej občutljive in nezaščiten del telesa, zato je še posebej pomembno, da kožo okoli oči negujemo na primeren način. Zaradi napredka, ki ga je dosegla EpiFree<sup>®</sup> tehnologija, je najnovejša generacija izdelkov ILAST<sup>®</sup> posebej primerna za čiščenje in nego kože, ki je zelo občutljiva, alergična ali prizadeta zaradi različnih obolenj.

Medicinski pripomoček je usklajen z zahtevami direktive 93/ 42/ EEC.

Datum označitve: (11/2011; rev 2017)

EAN: 3401096077490

CE 0459



Consulter la notice  
Refer to the leaflet  
Lees de bijsluiter  
Gebrauchsinformation beachten  
Consultar o folheto  
Vedere foglio illustrativo  
Preberite navodilo za uporabo



Numéro de lot  
Batch number  
Lotnummer  
Chargennummer  
Número de lote  
Número di lotto  
Serijska številka



A utiliser jusqu'au  
Use up to  
Te gebruiken voor  
Verwendbar bis  
Utilizar até  
Data di scadenza  
Uporabite do



A utiliser dans les 3 mois après ouverture du flaçon  
use within 3 months  
Te gebruiken binnen 3 maanden na opening  
Nach dem Öffnen innerhalb von 3 Monaten verwenden  
Utilizar no prazo de 3 meses após a abertura  
Utilizzare entro 3 mesi dall'apertura  
Po odprtju porabite v 3 mesecih



-25°C  
A conserver entre 2 et 25°C  
Store between 2 and 25°C  
Te bewaren tussen 2 en 25 °C  
Zwischen 2 und 25°C aufbewahren  
Conservar entre 2 e 25 °C  
Conservare tra i 2°C e i 25°C  
Shranjujte pri temperaturi med 2° in 25° C



Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé  
Do not use if the packaging is damaged  
Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is  
Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist  
Não utilizar se a embalagem estiver danificada  
Non utilizzare se prima dell'apertura la confezione appare danneggiata  
Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana



Ne pas réutiliser le produit après l'ouverture de l'unidose  
Do not reuse the single-dose product once opened  
Het product niet opnieuw gebruiken na opening van de unidosis  
Das Produkt nach Öffnen der Einzeldosis nicht wiederverwenden  
Não reutilizar o produto depois de abrir a dose única  
Non riutilizzare il prodotto dopo l'apertura della monodose  
Ne uporabljajte izdelka po odprtju odmerka za enkratno uporabo



Horus  
PHARMA

148, avenue G. Guynemer - Cap Var - 06700 Saint-Laurent du Var - France - www.horus-pharma.com



Distributeur en Belgique : **Horus Pharma Benelux** - Lenniksebaan 451 - B-1070 Bruxelles - Tél : +32 (0)2 528 05 26  
Verdeler in België: **Horus Pharma Benelux** - Lenniksebaan 451 - B-1070 Brussel - Tel : +32 (0)2 528 05 26

Verteiler in Belgien: **Horus Pharma Benelux** - Lenniksebaan 451 - B-1070 Brüssel - Tel: +32 (0)2 528 05 26  
Verdeler in Nederland: **Horus Pharma Nederland BV** - Weena 290 - 3012 NJ Rotterdam - Nederland - Tel. +31 (0)10 282 1235